

# HALLSTADT

**Amtsblatt** Juni 2023

## St. Franziskus Haus für Kinder eingeweiht

Ende April war es endlich so weit: Wir konnten zusammen mit den Dillinger Franziskanerinnen (Träger), den Kindern und ihren Eltern, den Erzieher\*innen, den beteiligten Firmen und vielen interessierten Bürger\*innen das St. Franziskus Haus für Kinder einweihen.

### **Eine gute Kinderbetreuung ist sehr wichtig**

Überall blickte man in begeisterte Gesichter, alle freuten sich über den zusätzlich gewonnenen Platz

und die hellen, großzügigen, teils renovierten Räume. Das Besondere: Sowohl Neubau als auch Bestandsgebäude sind mittels Treppenliften und eines behin-

dertengerechten WCs barrierefrei nutzbar. „Eine gute Kinderbetreuung ist uns sehr wichtig. In den vergangenen Jahren haben wir daher in verschiedenen Kitas immer wieder zusätzliche Plätze realisiert. Dank der hervorragenden Zusammenarbeit mit unseren Trägern können wir so allen Familien die entsprechenden Betreuungsplätze anbieten“, zieht Bürgermeister Thomas Söder ein positives Resümee. Die in den vergangenen Jahren investierte Summe liegt im mittleren einstelligen Millionenbereich.

### **2019 fiel der Startschuss**

Aufgrund des gestiegenen Platzbedarfs fiel 2019 im St. Franziskus Haus für Kinder die Entscheidung für die Sanierung des bestehenden Gebäudes sowie die Errichtung eines eingeschossigen Erweiterungsbaus. Die anschließende Baumaßnahme erfolgte in mehreren Abschnitten. Zunächst wurden im Innenhof des Kindergartens acht temporäre Module aufgestellt. Diese dienten während der Baumaßnahme als Bistro und wurden für eine Krippengruppe genutzt. Es folgten der Anbau und schließlich die Sanierung der Bestands-





gebäude. Der Garten wird in den nächsten Monaten noch aufgewertet.

**Großzügig und hell**  
Analog zur Grundrissstruktur des Bestands ist auch der Neubau

lichtdurchflutet. Das zeigt sich beispielsweise am großen, hellen Flur, der sich auf der Gartenseite

## INFOTAFEL

### NOTRUF-NUMMERN

Feuer-Notruf	112
Polizei-Notruf	110
Notarzt- und Rettungsdienst-Notruf	112
Polizei: Bamberg-Land	9129- 315
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0800 6649289
Apothekennotdienst	lak-bayern.notdienst-portal.de
Hilfe-Telefon	08000 116016
„Gewalt gegen Frauen“ (kostenlos)	
Giftzentrale Nürnberg	0911 3982451
Notruf Bauhof	0171 9517500
Notruf FWO	09261 507200
<b>Telefonseelsorge</b>	<b>0800 1110111</b>
	<b>0800 1110222</b>
<b>Kinder- und Jugendtelefon</b>	<b>0800 1110333</b>

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Hallstadt

Dienstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag	9.00 bis 13.00 Uhr

### Stadtverwaltung Hallstadt

Persönliche Vorsprachen nur mit Termin unter 0951 750 - 0 oder [stadt@hallstadt.de](mailto:stadt@hallstadt.de)

### Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
Bürgeramt zusätzlich	
Donnerstag	8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

**Termine mit dem Bürgermeister Thomas Söder**  
nach telefonischer Anmeldung, 0951 750 -13

## IMPRESSUM

Das **HALLSTADT MAGAZIN** ist das Amtsblatt für die Stadt Hallstadt mit dem Ortsteil Dörfleins.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Erste Bürgermeister. Alle Veröffentlichungen, die mit - Stadt Hallstadt - enden, sind amtliche Veröffentlichungen. Verantwortlich für den kirchlichen Teil ist der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt die Redaktion keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

**Herausgeber**  
Stadtverwaltung Hallstadt

**Verantwortlich**  
Erster Bürgermeister Thomas Söder

**Dienstgebäude**  
Marktplatz 2 · 96103 Hallstadt  
0951 750-0  
[stadt@hallstadt.de](mailto:stadt@hallstadt.de)  
[hallstadt.de](http://hallstadt.de)

**Erscheinungsweise**  
Monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet

**Redaktion**  
Pressestelle Stadt Hallstadt  
0951 750-54  
[presse@hallstadt.de](mailto:presse@hallstadt.de)

Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

**Bildernachweis**  
Stadt Hallstadt, Pressestelle, privat (mit freundlicher Genehmigung)

**Erscheinungstermin: 1. Juni 2023**

**Redaktionsschluss für Juli: 15. Juni**



mit bodentiefen Fenstern zur Grünfläche hin öffnet und künftig als Kreativwerkstatt der Kinder genutzt wird. Ein Elternwarterraum und ein Kinderwagenabstellbereich direkt am Eingang sollen das Ankommen und Abholen der Kinder für die Eltern erleichtern. Auf dem Dach des Neubaus haben sich die Architekten des Architekturbüros Göger, Schonungen, etwas Besonderes überlegt: Als Ergänzung zum Garten ist dort eine sonengeschützte und mit einem Sportbelag versehene Spielfläche für die Kinder entstanden.

**Natur und Bäume**  
Gestalterisch orientiert sich das Gebäude an den Themen „Natur“ und „Bäume“. An den Außenfassaden wurde mittels individuell gefertigter Malerschablonen ein Baummuster aufgebracht. Auf den Lüftungsflügeln der Fenster wurden weiße, perforierte Bleche mit einem Vogelmotiv montiert. Die Kinder und das pädagogische Team dürfen sich darauf freuen, mit dem Neubau und dem sanierten Bestand eine abwechslungsreiche, helle und freundliche Atmosphäre zu genießen.

(js)



# Bekanntmachung

- Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 3 BauGB -

## 1. Änderung Bebauungs- und Grünordnungsplan „Hallstadt - Süd“

Der Stadtrat der Stadt Hallstadt hat in seiner Sitzung am 26. April 2023 die 1. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes (BBP/GOP) „Hallstadt - Süd“ in der Fassung vom 26. April 2023 gemäß (gem.) § 10 Abs. 1 BauGB (Baugesetzbuch) als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die 1. Änderung des BBP/GOP für das Gebiet am südlichen Siedlungsrand von Hallstadt, nördlich der Bundesautobahn BAB A 70, westlich der ICE-Ausbaustrecke Nürnberg – Erfurt, nördlich des Wacholderweges, westlich der Rotdornstraße und südlich der Straße Am Landgericht in Kraft. Der Geltungsbereich liegt in der Gemarkung Hallstadt und beinhaltet folgende Grundstücke vollflächig: Flur-Nummern 720/117, 720/118, 720/119, 720/120 und 720/121. Der BBP/GOP, bestehend aus der Planurkunde, der Planbegründung (mit Anlage 1: Dokumentation artenschutzrechtliche Bestandsbegehungen) und der schalltechnischen Untersuchung, kann im Bürgerhaus der Stadt Hallstadt (Mainstraße 2, 96103 Hallstadt, Bauamt, Erdgeschoss) während der allgemein bekannten Dienst-/Öffnungszeiten eingesehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangt werden. Die Planunterlagen stehen auch online/digital auf der Homepage der Stadt Hallstadt zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Auf die Voraussetzung für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie auf die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

- 1) eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- 2) eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungs- und des Flächennutzungsplanes,
- 3) nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges und
- 4) nach § 214 Abs. 2 a BauGB im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des BBP/GOP schriftlich gegenüber der Stadt Hallstadt geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB sowie des § 44 Abs. 4 BauGB wird hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Hallstadt, 1. Juni 2023

  
Thomas Söder,  
Erster Bürgermeister



NATURA 2000 Bayern

## Europas Naturerbe sichern Bayerns Heimat bewahren



**Runder Tisch zu den NATURA-2000-Gebieten „Maintal von Staffelstein bis Hallstadt“ und „Täler von Oberem Main, Unterer Rodach und Steinach“ (FFH- und Vogelschutzgebiet)**

Für die NATURA-2000-Gebiete „Maintal von Staffelstein bis Hallstadt“ und „Täler von Oberem Main, Unterer Rodach und Steinach“ wird durch die Naturschutzverwaltung in Zusammenarbeit mit der Forstverwaltung ein Managementplan erstellt. Zum Auftakt fand im März 2018 eine erste Informationsveranstaltung in Klosterlangheim statt. Bei einem runden Tisch sollen nun die Kartierungsergebnisse und Vorschläge für Erhaltungsmaßnahmen vorgestellt werden. Die Umsetzung der Maßnahmen durch private Grundeigentümer ist freiwillig. Ökologisch besonders wertvolle Flächen sollen in Kooperation mit den Bewirtschaftern über Förderprogramme naturverträglich gepflegt und langfristig erhalten werden.

Die Regierung von Oberfranken lädt herzlich zu folgendem runden Tisch am

**Montag, 19. Juni 2023, 14.00 Uhr  
in die Räumlichkeiten des Kulturbodens Hallstadt  
(an der Marktscheune 1, Hallstadt)**

alle interessierten Eigentümer und Bewirtschafter, Kommunen und Verbände ein.

Dauer etwa 2 Stunden; eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Aufgrund der Vielzahl an Grundstückseigentümern ist eine persönliche Einladung nicht möglich. Die Einladung erfolgt daher über ortsübliche Bekanntmachung durch die beteiligten Kommunen. An alle Teilnehmer der ersten Informationsveranstaltung, an die Kommunen und die Verbände ergeht zudem per Post eine persönliche Einladung.

Weitere Informationen zum Gebiet einschließlich der Gebietsabgrenzung erhalten Sie unter [www.reg-ofr.de/natura2000](http://www.reg-ofr.de/natura2000).

Für Besucher der Veranstaltung gibt es kostenlose Parkmöglichkeiten in der Tiefgarage des Kulturbodens oder vor dem Gebäude des Kulturbodens (2 Std. mit Parkscheibe).

Bei Fragen steht Ihnen Frau Peters, Regierung von Oberfranken (Telefon 0921 604-1842, E-Mail [inga.peters@reg-ofr.bayern.de](mailto:inga.peters@reg-ofr.bayern.de)) gern zur Verfügung.

Bayreuth, den 3. Mai 2023

Regierung von Oberfranken  
gez. Peters

# HALLSTADT

## FERIENJOBS BEI DER STADT HALLSTADT

Die Stadt Hallstadt stellt in den Sommerferien sechs Ferienarbeitsplätze zur Verfügung. Es handelt sich um Arbeiten im städtischen Bauhof. Bewerben können sich Schüler\*innen, die mindestens 15 Jahre alt sind. Wir weisen darauf hin, dass alle anfallenden Arbeiten des Bauhofes zu verrichten sind. Drei Stellen werden in der Zeit von Montag, 31. Juli, bis Freitag, 18. August, drei weitere Stellen in der Zeit von Montag, 21. August, bis Freitag, 8. September, besetzt. Die Vergütung erfolgt nach Vereinbarung.

Wir bitten um kurze schriftliche Bewerbungen, die entweder per Post an die Stadt Hallstadt, Personalamt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt oder per E-Mail an [walter.fasslrinner@hallstadt.de](mailto:walter.fasslrinner@hallstadt.de) zu richten sind. Bewerbungsschluss ist **Freitag, 23. Juni**. Mündliche Bewerbungen, sei es persönlich oder telefonisch, können nicht bearbeitet werden.

## STADT & BÜRGERSERVICE

### STADT HALLSTADT

## Aktionen fürs Ferienprogramm

Zusammen mit unseren Vereinen und dem städtischen Jugendtreff Flip stellen wir auch in diesem Jahr wieder ein buntes Ferienprogramm auf die Beine.

### Angebote bitte bis 12. Juni melden

Einige Vereine haben uns ihre spannenden Angebote bereits gemeldet. Alle anderen haben noch bis Montag, 12. Juni, Zeit, das nachzuholen.

Bitte schicken Sie uns alle Infos zu Ihrem Angebot an [presse@hallstadt.de](mailto:presse@hallstadt.de). (js)



## Interessanter Vortrag in der Artothek

Mathias Börner gab im Rahmen unserer Vortragsreihe faszinierende Einblicke in seine Arbeiten. Der Coburger Künstler stellte seinen Vortrag unter das Motto „Farbräume – Dimensionen der Wahrnehmung“. „Ich danke all den Künstlerinnen und Künstlern, die bisher die verschiedenen Vorträge in der Artothek Hallstadt gehalten haben, und Waltraud Scheidel sowie Claudia Helmreich mit Team für die Organisation“, so Bürgermeister Thomas Söder. (js)

## STADT HALLSTADT

## Marktplatzfest „Hallstadt feiert“

Von Donnerstag, 22. Juni, bis Samstag, 24. Juni, geben sich beim Hallstadt-Open-Air auf unserem Marktplatz bekannte Künstler die Klinke in die Hand. Der Sonntag, 25. Juni, wird dann etwas beschaulicher. Bis 17 Uhr findet rund um die evangelische Kirche die Johanneskirchweih statt. Diese endet mit einem Festzug zum Marktplatz(fest).

### Musik und Geschichten

Ab diesem Zeitpunkt gehört die große Bühne dann den drei Chören des Gesangvereins Liederhort



Coloured Voices, Maabella und Busy Tones – die drei Chöre des Gesangvereins Liederhort

– Coloured Voices, Maabella und Busy Tones – und dem Duo „Lemonpepper“. Die beiden Musiker spielen Bluegrass und Countrymusik. Hinter „Lemonpepper“ steht das Singer-

Songwriter-Duo Mike und Conny. Zudem wird Pfarrer Uttenreuther Geschichten vortragen.

### Getränke und Picknick

Unsere Vereine übernehmen an diesem Abend die Bewirtung. So werden die Soli und die Jugendabteilung des TVH Getränke zu familienfreundlichen Preisen ausschenken.

Dazu laden wir Sie herzlich zum Picknicken ein. Packen Sie zu Hause Ihren Picknickkorb oder decken Sie sich vor Ort bei der ansässigen Gastronomie mit Speisen ein und essen Sie ganz zwanglos miteinander zu Abend. Kommen Sie am Marktplatz zusammen, unterhalten Sie sich und genießen Sie das tolle Programm. Der Eintritt ist frei. (js)



## Viel Lob für unseren Marktplatz

Zusammen mit dem Behindertenbeauftragten des Landkreises schauten sich Behindertenbeauftragte Yasmin Birk und Seniorenbeauftragter Detlev Breier den neu gestalteten Marktplatz an. Fazit: Für den Marktplatz gab es viel Lob, an anderen Stellen – etwa in der Mainstraße – besteht noch Handlungsbedarf. (js)



Das Duo „Lemonpepper“

**STADTRADELN**

## Jetzt fürs „Team Hallstadt“ anmelden

Hallstadt beteiligt sich wieder an der bundesweiten Aktion Stadtradeln. Der Aktionszeitraum liegt in diesem Jahr zwischen Montag, 12. Juni, und Sonntag, 2. Juli. Beim Stadtradeln bilden sich Teams, die während des 21-tägigen Aktionszeitraums möglichst viele Kilometer beruflich sowie privat mit dem Fahrrad zurücklegen und diese im Online-Kilometerbuch eintragen oder direkt in der Stadtradeln-App tracken.

**Das Ziel**

Die Aktion Stadtradeln möchte

den Radverkehr an sich voranbringen und möglichst viele – Bürger\*innen sowie Politiker\*innen – von den Vorteilen des Radfahrens im Alltag zu begeistern.

**Wer kann mitradeln?**

Fürs Team Hallstadt können alle, die im Stadtgebiet leben, arbeiten oder in einem hiesigen Verein Mitglied sind, mitradeln. Einfach fürs Team Hallstadt registrieren (<https://bit.ly/stadtradeln2023>), alle im genannten Zeitraum geradelten Kilometer eintragen und gemeinsam etwas Gutes fürs Klima tun. Beim Bürgermeister und allen Stadtratsmitgliedern zählen die Kilometer wieder doppelt. (js)

**STADT HALLSTADT**

## Vereinsförderung bleibt bei 30 Prozent

In Hallstadt haben wir mit rund 50 Vereinen und Organisationen ein reges Vereinsleben, das wir großzügig unterstützen. Sowohl materiell (Schilder, Bauzäune etc.) als auch personell (Bauhof hilft) und finanziell. Während der Corona-Pandemie stockte der Stadtrat die Förderungen für Vereine sogar von 20 auf 30 Prozent auf. Das möchte das Gremium nun beibehalten.

Die konkreten Richtlinien zur Vereinsförderung können Sie auf unserer Website unter [hallstadt.de](http://hallstadt.de) in der Rubrik „Stadt & Bürgerservice“ nachlesen. Zudem erteilen Ihnen unsere Vereinskordinatorin Rike Straub, 0172 8316819, und unser Kämmerer, Markus Pflaum, 0951 750-50, Auskunft. (js)

**STADT HALLSTADT**

## Förderprogramme verlängert

Im Rahmen der Haushaltsberatungen beschloss der Stadtrat die Verlängerung bestehender Förderprogramme. Es werden unter anderem auch die Zuschüsse für Lastenräder und die Förderungen zur Belebung der Altortbereiche weiterhin gültig sein.

Die konkreten Richtlinien zu den jeweiligen Förderprogrammen finden Sie ebenfalls auf unserer Website. Zudem hilft Ihnen unser Kämmerer, Markus Pflaum, 0951 750-50, bei konkreten Fragen gerne weiter. (js)



## Mit dem Fahrrad von Hallstadt nach Lempdes

Unser Kollege Elmar Uttenreuther und der Hallstadter Johannes Schmuck legten die 928 Kilometer von Hallstadt in unsere französische Partnergemeinde Lempdes mit ihren Rädern zurück. Nach der 11-tägigen Tour erreichten sie pünktlich zur großen 30-jährigen Partnerschaftsfeier ihr Ziel. Schade nur, dass die vielen, vielen Kilometer bei der Aktion „Stadtradeln“ nicht anrechenbar sind. (js)



## LANDKREIS IN BEWEGUNG

### Unser Freibad ist am 18. Juni mit dabei

Am Sonntag, 18. Juni, beteiligt sich unser Freibad mit tollen Angeboten an der Aktion „Landkreis in Bewegung“. Das Bad öffnet wie gewohnt um 10 Uhr. Das Besondere: An diesem Tag haben alle Kinder bis 12 Jahre freien Eintritt.

#### Aquagymnastik

Im Bad selbst warten dann auch verschiedene Events auf die Besucher\*innen. Tine Wheeler bietet zwischen 13 und 17 Uhr immer wieder ihre beliebten Aquafitness-Kurse an.

13 Uhr: Erwachsene

14 Uhr: Kinder

15 Uhr: Erwachsene

16 Uhr: Kinder

Zwischen den 30-minütigen Einheiten sind immer 30 Minuten Pause.

#### Schwimmabzeichen

Bei unseren Bademeistern können Kinder ihre Seepferdchen-Prüfung ablegen. Bitte melden Sie sich bei Interesse direkt im Bad an einer eigens aufgebauten Station.

#### Schwimmen für den guten Zweck

Geübte Schwimmer\*innen können ab 15 Uhr für den guten Zweck schwimmen. Wie funktioniert das? Bitte melden Sie sich vorab ebenfalls bei der Anlaufstelle im Bad. Registrierte Erwachsene „erschwimmen“ je 100 m 1 Euro und Kinder (bis 12 Jahre) 1 Euro je 50 m. Nach dem Schwimmen geben alle Registrierten ihre zurückgelegten Meter bei der Anlaufstelle

## STADT HALLSTADT

### Fonds „Hallstadt hilft seinen Kindern“

Der Fonds „Hallstadt hilft seinen Kindern“ soll allen bedürftigen Kindern und Jugendlichen in Hallstadt die Teilnahme an verschiedenen Freizeit- und Bildungsangeboten ermöglichen. Nach Vorlage der entsprechenden Bescheinigung des Jugendamtes bezuschusst der spendenfinanzierte Fonds eine Vielzahl von Angeboten und Aktivitäten – beispielsweise den Jahresbeitrag einer Vereinsmitgliedschaft oder die Teilnahme an Kursen der VHS in Hallstadt. Für andere Angebote, wie einen Leseausweis der Stadtbücherei St. Kilian oder die Teilnahme an Aktivitäten des Ferienprogramms, werden die Kosten komplett übernommen.

#### Infos für den Bezug aus dem Fonds

Folgende Leistungen werden aus dem Fonds „Hallstadt hilft seinen Kindern“ bezuschusst:

- 100 Prozent der Kosten von Aktivitäten des städtischen Ferienprogramms
- 60 Prozent des Jahresbeitrages von Vereinsmitgliedschaften in Hallstadter Vereinen
- 60 Prozent der Kosten für die Belegung von Kursen Hallstadter Vereine und von Kursen der VHS in Hallstadt

#### Bezugsberechtigte:

- Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr, die ihren Wohnsitz in Hallstadt haben
- Die Bedürftigkeit wird vom Jugendamt des Landkreises Bamberg und der ARGE Bamberg festgelegt
- Je Familie 120 Euro Höchstbetrag an Förderung im Jahr

Die Auszahlung aus dem Fonds erfolgt nur in Höhe der eingegangenen Spendengelder. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Die Gesamthöhe wird jedes Jahr neu festgelegt. Die Abrechnung erfolgt nach Vorlage der Bescheinigung des Jugendamtes oder der ARGE durch die Finanzverwaltung der Stadt Hallstadt.

#### Weitere Infos:

Kämmerer Markus Pflaum, 0951 750-50

(Wir behandeln alle Anfragen sehr diskret.)

an. Die erschwommene Summe kommt dem Fonds „Hallstadt hilft seinen Kindern“ zugute. „Ich unterstütze diese Aktion

gerne und hoffe, dass viele daran teilnehmen“, erklärt Bürgermeister Thomas Söder. (js)



## Cleantech Innovation Park – Startschuss für Kreativforum gefallen

Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger besuchte Mitte Mai ein weiteres Netzwerktreffen im Cleantech Innovation Park und hatte einen „großen Scheck“ im Gepäck: 10 Millionen Euro Förderung und den vorzeitigen Maßnahmenbeginn für das Kreativzentrum. Das ebnet den Weg für das zweite Gebäude. Für den Bau des Innovationszentrums laufen bereits die vorbereitenden Arbeiten. (js)

## STADT HALLSTADT

### Rathaus und Bauhof geschlossen

Am Freitag, 9. Juni, sind Rathaus und Bauhof geschlossen.  
In dringenden Notfällen erreichen Sie uns unter 0171 9517500 (Rathaus und Bauhof) oder 09261 507200 (Wasserversorgung).

## PRIVATES

### Kurzmitteilungen

**Suche** ab sofort eine kleine Wohnung (60 bis 70 m<sup>2</sup>).  
Kontakt: 0176 21784131

**Suche** Schrebergarten/Gartengrundstück zum Kauf oder Miete.  
Kontakt: 0951 1893267

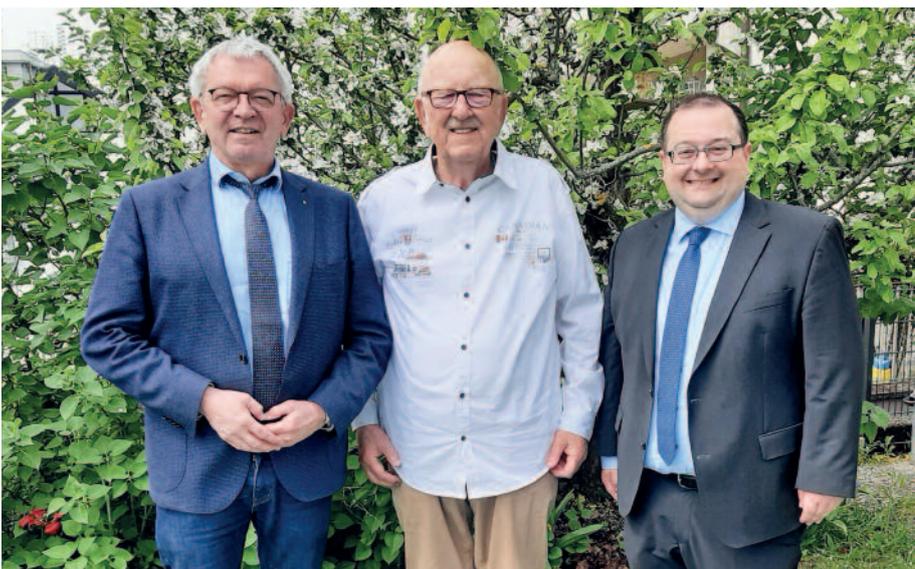
Einfamilienhaus (Peunt, 80 m<sup>2</sup> Wohnfläche) gegen Höchstgebot **zu verkaufen**.  
Kontakt: 0951 74590

Junge Frau **sucht** für sich und ihre zwei Kinder eine 2- bis 3-Zimmer-Wohnung, wenn möglich mit Gartennutzung, Terrasse, Garage/Stellplatz.  
Kaltmiete: 500 Euro  
Kontakt: 0160 5472644

**Suche** dringend eine 1- bis 1,5-Zimmer-Wohnung.  
Kontakt: 0951 73289

Einfamilienhaus mit Garage und sonnigem Garten (von privat) **zu vermieten**.

Kontakt:  
bamberg.wohnung@t-online.de



## Herzlichen Glückwunsch

Am Sonntag feierte Altbürgermeister Erwin Braun seinen 85. Geburtstag. Bürgermeister Thomas Söder und Landrat Johann Kalb gratulierten dem Jubilar. (js)

## STADT HALLSTADT

## Senior\*innen lesen für Senior\*innen

Mitte Mai startete ein neues Angebot: Senior\*innen lesen für Senior\*innen. Unter der Leitung von Waltraud Brix trafen sich in der Fischergasse mehrere Seniorinnen und verbrachten ein paar schöne Stunden. Sie unterhielten sich, tranken Kaffee, tauschten sich über Bücher aus, lasen einander vor und hörten zu. Claudia Helmreich, Leiterin der Stadtbücherei St. Kilian, hatte einen attraktiven Büchertisch zusammengestellt. Als erster Gastleser war Bürgermeister Thomas Söder vor Ort.

### Nächster Termin

Es wird am Mittwoch, 14. Juni, eine Fortsetzung geben. Wir tref-



Die Seniorinnen testen das neue Angebot – ihr Fazit: ein gelungener Nachmittag.

fen uns wieder um 15 Uhr. Völlig zwanglos können Interessierte zum Termin in der Fischergasse 4 kommen, aus ihren Lieblingswerken vorlesen oder einfach

zuhören. Dazu gibt's wieder Kaffee und Kekse. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (js)



## Vielen Dank für euren Einsatz

Diese Schüler\*innen helfen als Lotsen anderen Kindern beim sicheren Überqueren der Straßen. Als kleines Dankeschön überreichte Bürgermeister Thomas Söder Saisonkarten für unser Freibad und Rektor Alexander Pfister Urkunden. Lehrer Torsten Förtsch koordiniert die Einsätze der Schülerlots\*innen. Wir suchen immer wieder Schulweghelfer\*innen: Bei Interesse melden Sie sich bitte bei uns im Vorzimmer des Bürgermeisters: Heide Göppel, 0951 750-13. (js)



## STADT HALLSTADT

### Heiraten im Mainschlösschen

Unser Stadtrat besichtigte das sanierte Mainschlösschen. Das Künstlerehepaar Susanne Strauss und Harald Strauss-Orlovsky hat das Mainschlösschen 2017 gekauft und es seitdem mit viel Herzblut wiederinstandgesetzt. Künftig können Brautpaare im imposanten Festsaal an ausgewählten Tagen standesamtlich heiraten. Kontaktieren Sie bei Interesse bitte unser Standesamt, 0951 750-35. (js)



## AUTOBAHN GMBH DES BUNDES

### Vollsperrung „Am Börstig“

Im Zuge der fortschreitenden Baumaßnahmen auf der Autobahn A 70 muss die Straße „Am Börstig“ für alle Verkehrsteilnehmer\*innen vollgesperrt werden. Die Sperrung beginnt an der Fußgängerbrücke Südring und verläuft bis hin zur Wendekurve in der Michelinstraße. Die Sperrung ist zunächst für ein Jahr beantragt.

#### Aktueller Sachstand

Des Weiteren teilte uns die Autobahn GmbH des Bundes wieder den aktuellen Stand der Baumaßnahme auf der A 70 mit. Die Vorbereitungsmaßnahmen im Mittelstreifen sind weitestgehend abgeschlossen. Bereits seit Mitte Mai erfolgte der Umbau in die nächste Verkehrsphase, welche bis zum Ende des Jahres beibehalten wird. Hierbei wird die zweite Spur der Fahrtrichtung Schweinfurt auf die südliche Fahrbahn gelegt, sodass sich im Norden das benötigte Baufeld generieren lässt. Die bestehende Fahrstreifenanzahl von zwei Fahrstreifen je Fahrtrichtung wird aufrechterhalten. Anschließend erfolgen die Vorbereitung des Baufelds für die Herstellung der Behelfsfahrbahn und der Behelfsbrückenbauwerke. Der unvermeidbare Abbau der Lärmschutzwände im Bereich der Bahn erfolgt ab Mitte Juni. Der Aufbau einer provisorischen Lärmschutzwand erfolgt so zeitnah wie möglich, voraussichtlich ab August.



Mindestens einjährige Vollsperrung der Straße „Am Börstig“ für alle Verkehrsteilnehmer\*innen

## STADT HALLSTADT

### Vorläufige Sitzungstermine

#### Juni

Montag, 12. Juni, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss

Mittwoch, 21. Juni, 18 Uhr – Stadtrat

Alle Sitzungen finden im Sitzungssaal des Bürgerhauses statt.



### Neues Branchenbüchlein

Der Gewerbeverein hat eine neue Auflage seines Branchenbüchleins herausgebracht, das dieser Amtsblattausgabe beigelegt ist. Die Vorsitzenden, Andreas Friedmann und Bernhard Stretz, überreichten Bürgermeister Thomas Söder eine Ausgabe. (js)

## LIEDERHORT HALLSTADT

### Keine Änderung im Vorstand

Stellvertretend für das Vorstandsteam begrüßte Birgid Zoeke die anwesenden Personen der Mitgliederversammlung des Liederhorts Hallstadt in der Gaststätte „Maastümpfl“.

Nach einer Schweigeminute für die im abgelaufenen Jahr verstorbenen Mitglieder fuhr sie mit dem Tätigkeitsbericht des Vorstands fort. Einer der Schwerpunkte ist die Inklusionsarbeit im Verein. Derzeit sind zwei Sänger\*innen betroffen. Beide sind stark sehbehindert bzw. vollständig erblindet. Der Verein hat derzeit einen Mitgliederstand von 153 Personen, davon 81 aktive Sänger\*innen.

Nach den Berichten der Chorleitung und der Chorsprecherinnen erläuterte die Kassierin, Elke Weber, die Finanzsituation. Der Verein stehe auf soliden Beinen. Die Kassenprüfer bescheinigten ihr eine einwandfreie Kassenführung, so dass sie von der Versammlung einstimmig entlastet wurde.



Der Vorstand: (vorne von links) Birgid Zoeke (gleichberechtigte Vorständin), Hannelore Kohler (gleichberechtigte Vorständin), Elke Weber (Kassierin) und (hinten von links) Harald Jahreis (Schriftführer) und Christina Loskarn (gleichberechtigte Vorständin)

#### Ehrungen langjähriger Sänger\*innen

Geehrt wurden Franziska Gut für zehn Jahre aktives Singen und Georg Christa für 70 Jahre aktives Singen.

#### Neuwahlen

Es folgten die Neuwahlen. Dabei wurde der bisherige Vorstand wiedergewählt. Nach einem Ausblick auf die Aktivitäten des Vereines im Jahr 2023 wurde die Versammlung beendet.

## LIEDERTAFEL HALLSTADT

### Josef Trunk neues Ehrenmitglied

Im Rahmen eines Ehrungsabends ernannte die Liedertafel Josef Trunk zum Ehrenmitglied. Josef Trunk trat im Oktober 1978 dem Verein bei und übernahm von 1983 bis 1988 das Amt als 2. Vorsitzender. Von 1989 bis zum heutigen Tag bekleidet Josef Trunk das Amt des Fahnenträgers. In seiner Laudatio würdigte Vorsitzender Peter Wolf die Verdienste und die Treue zum Verein und überreichte ihm die Ehrenurkunde.

#### Erwin Kestler singt seit 70 Jahren

Für 70 Jahre aktives Singen sollte Erwin Kestler an diesem Abend ebenfalls geehrt werden und die Urkunde des Deutschen Chorverbands sowie die Urkunde der Liedertafel Hallstadt für 70 Jahre Mitgliedschaft in Empfang nehmen. Doch leider musste Erwin Kestler aus gesundheitlichen



Eingerahmt durch den Vorstand die geehrten Georg Christa und Franziska Gut (2. von rechts).

Gründen kurzfristig absagen.  
(Urkunden werden nachgereicht.)

### Musikalische Umrahmung

Der Ehrungsabend wurde vom Chor der MCG Liedertafel/Liederhort unter der Leitung von Chorleiterin Terezie Kosmáková musikalisch umrahmt und endete mit einem gemeinsamen Essen sowie einem gemütlichen Beisammensein.

## CONCORDIA HALLSTADT

### Kunstradfahrer – oberfränkische Meisterschaft

Die Concordia Hallstadt war Ausrichter der oberfränkischen Meisterschaft im Kunstradfahren. Bei den Jüngsten war Elisa Baumüller bei ihrem ersten Start bei einer Meisterschaft sehr nervös, erreichte aber trotzdem den ersten Platz bei den Schülerinnen U9. Philipp Öhrlein wurde im 1er-Kunstradfahren Schüler U11 oberfränkischer Meister.

### Viele Titel für Hallstadt

Im teilnehmerstärksten Feld fuhr Anna Koch bei den Schülerinnen U11 eine fehlerfreie Kür und wurde mit dem ersten Rang belohnt. Mit der erreichten Punktzahl von 35,83 ist sie nach acht Jahren die erste Sportlerin, die die Farben der Concordia Hallstadt bei der bayerischen Meisterschaft vertreten darf. In der gleichen Altersklasse wurden Melanie Trempa 4., Julia Westner 6. und Katharina Krehl 8. Helena Lewin hat mit 0,02 Punkten Vorsprung den ersten Platz bei den Schülerinnen U13 erreicht. Ebenso wurde sie mit ihrer Partnerin Anna Koch im 2er-Kunstradfah-



Große Freude bei (von links) Kassier Alfred Wolf, Vorsitzendem Peter Wolf, Ehrenmitglied Josef Trunk, 2. Vorsitzendem Gerhard Mindt und Schriftführer Harald Daum

ren der Schülerinnen oberfränkischer Meister. Bettina Mehnert fuhr auf Risiko und wurde hierfür mit dem zweiten Platz im 1er-Kunstradsport der Frauen belohnt. Christiane Bachmann kehrte nach 12 Jahren Pause zum Kunstradsport zurück und wurde auf Anhieb 3. bei den Frauen. Im 2er-Kunstradfahren der Frauen überzeugten Christiane Bachmann und Bettina Mehnert und

wurden bei ihrem ersten Start auf Anhieb 2. Im ersten Jahr der Eliteklasse holte sich Paul Hümmer im 1er-Kunstradfahren Platz 2. Das Highlight der Veranstaltung war der Auftritt des 6-fachen Weltmeisters Lukas Kohl.

## SPORT IM STADTPARK

### Nordic Walking macht Sommerpause

Während sich der Kurs „Nordic Walking“ in die Sommerpause verabschiedet, gehen die beliebten Kurse „Bauch, Beine, Po“ und „Faszien“ ab dem 14. Juni wie gewohnt im Stadtpark an der Marktscheune weiter. Die Hallstadter Trainerin Christine Wheeler beginnt mittwochs um 18 Uhr mit BBP, bevor um 19 Uhr der Kurs Faszien startet. Kostenlose Teilnahme ohne Voranmeldung möglich. Bei (starkem) Regen entfallen die Kurse. (js)

### Bitte mitbringen

Bauch, Beine, Po: Matte  
Faszien: Matte, Faszienrolle, Tennisbälle



Anna Koch beim Seitpedalstand



**FF HALLSTADT**

**Fantastisches Erlebnis für Groß und Klein**

Großes Treffen der ganzen „Blaulicht-Familie“ am Tag der offenen Türen der Freiwilligen Feuerwehr Hallstadt. (js)



## FF HALLSTADT

### Dachstuhlbrand verhindert

Anfang April wurde die FF Hallstadt mit der Drehleiter nach Priesendorf zu einem gemeldeten Zimmerbrand alarmiert. Bereits auf der Anfahrt konnte eine starke Rauchentwicklung aus einem unbewohnten Wohnhaus gemeldet werden. Umgehend wurden mehrere Trupps unter Atemschutz zur Brandbekämpfung in das Gebäude geschickt.

Die Aufgabe der Hallstadter bestand darin, mit einem Trupp unter Atemschutz über die Drehleiter den stark verrauchten Dachstuhl zu öffnen und mögliche Glutnester freizulegen und abzulöschen. Parallel wurde das Mehrzweckfahrzeug zur Unterstützung der Einsatzleitung eingesetzt. Glücklicherweise beschränkte sich der Brand auf das Erdgeschoss. Durch das schnelle Eingreifen der alarmier-

ten Wehren aus Priesendorf, Neuhausen, Trabelsdorf, Lisberg und Hallstadt konnte ein Überschlagen des Brandes auf das darüberliegende Stockwerk und den Dachstuhl verhindert werden. Verletzt wurde bei diesem Einsatz niemand.

## SV DÖRFLEINS

### Treffen der Alten am 15. Juni

Monatliches Treffen der Runde der Alten beim Sportverein Dörfleins. Treffen am Donnerstag, 15. Juni, um 16 Uhr im Sportheim des SV Dörfleins.

## SV HALLSTADT

### Generalversammlung am 30. Juni

Am Freitag, 30. Juni, findet um 19 Uhr in der Vereinsgaststätte „Maastümpfl“ gem. § 9 der Sat-

zung die Generalversammlung statt. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Totengedenken
3. Protokoll zur letzten Jahresversammlung (liegt auf)
4. Grußwörter
5. Berichte
  - der Vorsitzenden
  - der Kassenprüfer
  - der Abteilungsleiter
6. Frage-/Antwortrunde zu den Berichten
7. Bildung eines Wahlausschusses
8. Neuwahlen
  - Vorstand
  - Abteilungsleiter
  - Kassenprüfer
9. Beschlussfassung über vorliegende Anträge

Anträge, die zur Generalversammlung vorlegt werden, sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung (23. Juni) bei einem der Vorsitzenden (Daniel Bogdan, Christian Domsz, Marco Haßfurther, Bernd Römer, Harald Wich) schriftlich einzureichen.

## TV HALLSTADT

### Sportabzeichen

Die Anforderungen können Sie unter [www.deutsches-sportabzeichen.de](http://www.deutsches-sportabzeichen.de) nachlesen.

Termin: Mittwoch, 28. Juni, 17.30 Uhr, Schulsportanlage/Eingang Karlstraße

Infos: Geschäftszimmer TVH, Angelika Nehr, 0951 72225, dienstags von 8 bis 12 Uhr und donnerstags von 16 bis 18 Uhr



Alle Hilfsorganisationen arbeiteten professionell Hand in Hand.

**SPORT**

**Yoga im Mainschlösschen**

Im Festsaal des Mainschlösschens findet ab Juni wieder ein Yogakurs unter Leitung von Yogalehrerin und Therapeutin Alexandra Schaller aus Hallstadt statt. Kursbeginn Mittwoch, 14. Juni, um 19 Uhr, sechs Termine, es sind noch Plätze frei.

Weitere Informationen und Anmeldung:  
[www.praxis-a-schaller.de](http://www.praxis-a-schaller.de)

**FREIBAD HALLSTADT**

**Aquafitness-Kurse starten wieder**

Unsere beliebten Aquafitness-Kurse im Freibad starten wieder ab Dienstag, 13. Juni. Um 10.30 Uhr, um 11.30 Uhr sowie um 17 und 18 Uhr hält die Hallstadter Trainerin Christine Wheeler die 30-minütigen Aquafitness-Kurse. Die Teilnahme ist spontan möglich, es entstehen keine zusätzlichen Kosten. (js)

**WASSERWACHT HALLSTADT**

**Verschiedene Termine**

Die Wasserwacht Hallstadt bietet verschiedene Termine im Freibad Hallstadt an: Schwimmabzeichen-Abnahme mittwochs von 16.30 bis 17.30 Uhr und Schwimmtraining mittwochs von 18 bis 19 Uhr.

Ansprechpartner:  
[oghallstadt@wasserwacht.bayern](mailto:oghallstadt@wasserwacht.bayern)



**Johannisfeuer auf dem SVD-Gelände**

Am Freitag, 16. Juni, findet auf dem Sportgelände des SV Dörfleins das Johannisfeuer statt. Verschiedene Vereine sorgen ab 18 Uhr für die Verpflegung. Den musikalischen Rahmen der Veranstaltung stellt der Musikverein Hallstadt. Sobald die Dämmerung hereinbricht, wird das Feuer feierlich entzündet.



**Halbmarathon in Hallstatt am See**

Zum Hallstättersee-Rundlauf ist wieder eine kleine Läufergruppe aus Hallstadt in die Partnerstadt gereist. Bei gutem Laufwetter haben sich alle Läufer\*innen der Laufgruppe Baptist Prell wacker geschlagen und sind verletzungsfrei im Ziel angekommen. Zwei schafften es sogar aufs Podium: Harald Eisner mit einer fantastischen Zeit von 1:24:32 (Platz 1) und Michaela Both mit 1:55:59 (Platz 3) in ihren jeweiligen Altersklassen. Nun freuen sich die Läufer\*innen auf den 35. Internationalen Hallstättersee-Rundlauf im nächsten Jahr.

## SV HALLSTADT

### Fußballfesttag am 10. Juni

Am Samstag, 10. Juni, findet auf dem Sportgelände des SV Hallstadt im Rahmen des 100-jährigen Bestehens ein Fußballfest statt. Ab 12.30 Uhr treffen in einem U 14 Leistungsvergleich die Mannschaften von FC Eintracht Bamberg (Bayernliga), FC Rotweiß Erfurt (Verbandsliga/NLZ Thüringen), Würzburger Kickers (Bundesliga/NLZ) und 1. FC Nürnberg (Bundesliga/NLZ) im Spielmodus „Jeder gegen jeden“ aufeinander. Um 18.00 Uhr trifft dann der SV Hallstadt auf den aktuellen deutschen Meister Ü40, den 1. FC Nürnberg, der mit einigen früheren Bundesligaspielern antreten wird.

#### Champions League live

Wer danach immer noch Lust auf Fußball hat, kann sich das Champions-League-Finale auf einer Großbildleinwand anschauen. Für Essen, Bratwürste und Pizza, sowie Bier und alkoholfreie Getränke zu familienfreundlichen Preisen ist gesorgt. Der Tageseintritt kostet 6 Euro, 5 Euro im Vorverkauf in der Vereinsgaststätte „Maastümpfl“. Er beinhaltet Leistungsvergleich, Jubiläumsspiel SV Hallstadt – 1. FC Nürnberg und die Übertragung des CL-Finales auf Großbildleinwand. Für Kinder unter 14 Jahren wird kein Eintritt erhoben.

#### Jugendturnier Anfang Juli

Weiterhin findet am Samstag, 1. Juli, und Sonntag, 2. Juli, ein Jugendturnier für die Altersgruppen von der G- (6 Jahre) bis zur D-Jugend (12 Jahre) statt.

Am Samstag spielen die E- und F-Jugend, am Sonntag tritt die G- und D-Jugend an. Auch an diesen Tagen werden die Zuschauer mit Essen und Getränken versorgt.

## TV HALLSTADT

### Hervorragendes junges Engagement

Das junge TVH-Trainerteam Maurice Schallenberg, Lea-Marie Frank, Alina Hofknecht, Jule Müller, Mona Amschler, Juliane Molitor und Julia Getmanenko reiste Ende April mit 30 Kindern und Jugendlichen nach Regensburg, um gemeinsam das bayerische Landesturnfest erleben zu können. „Wir brauchen im Ehrenamt junge Menschen, die mit Herzblut dabei sind. Ich danke dem jungen Team von ganzem Herzen für das außergewöhnliche Engagement“, sagt die Leitung der Leistungsriege weiblich Rike Straub. Viele Aktionen und Wettkämpfe waren geboten. Übernachtet wurde in einem Schulklassenzimmer. Das Miteinander stand im Vordergrund.

#### Positives Fazit

Die Nachwuchs-TGW-Gruppe des Turnvereins Hallstadt startete als einzige oberfränkische Gruppe. Als eine der jüngsten Gruppen konnte sie sich erstmals in der Königsklasse der TGM Jugend bei Tanz, Turnen, Werfen und Laufen beweisen. Das Trainer-team entschied sich für diese hohe Wettkampfklasse, um den Teamgeist und Ehrgeiz der Sportlerinnen zu wecken, was am Ende geglückt ist. Der Wettkampflief bei Tanz und Turnen super. Auch Werfen war für den Altersdurchschnitt der Gruppe gut. Leider verletzte sich eine Sportlerin kurz vor Staffelübergabe bei der Laufstaffel und die Gruppe verlor drei Punkte, was in der Leistungsdichte nicht mehr einzuholen ist. Das große Ziel, im vorderen Feld zu landen, konnten die Sportlerinnen nicht erreichen. Die Enttäuschung war groß. Aber auch das zeigt der Sport, man lernt, dass nicht immer alles rund und glatt läuft. Die Gruppe wird in den nächsten Jahren zeigen, was für Potenzial sie hat, hier ist sich das Trainer-team einig.



Das junge Team zeigte gute Leistungen.

## SV DÖRFLEINS

# Generalversammlung mit Neuwahlen

Begeistert zeigte sich der SVD-Vorstand darüber, wie viele Mitglieder der Einladung zur Generalversammlung gefolgt waren. Am Ende wurden 94 stimmberechtigte Mitglieder gezählt – so viele wie lange nicht mehr. Im Bericht des Vorstands informierte Joachim Karl über die aktuelle Mitgliederentwicklung. Hans-Jürgen Wich sprach den Verantwortlichen der Gastwirtschaft seinen Dank für ihre Tätigkeiten aus. Zudem informierte er über Sanierungsmaßnahmen, die im vergangenen Jahr im Sportheim getätigt wurden, beispielsweise am Heizöltank und an den Duschen. Thomas Karl gab den Anwesenden daraufhin einen Überblick über vergangene und bevorstehende Veranstaltungen.

### Teils personelle Probleme

Es folgten nun die Berichte der einzelnen Abteilungsleiter. Karl Hümmer erwähnte positiv den Aufstieg der ersten Fußballmannschaft in der letzten Saison, klagte aber zugleich über personelle Schwierigkeiten bei der zweiten und dritten Mannschaft. Hannes Porzelt freute sich hingegen über die große Spieleranzahl bei den Alten Herren. Über 200 Jugendliche kämpfen derzeit außerdem im Nachwuchsbereich um Tore und Punkte, wie Manfred Porlein berichtete. Auch die Kegler um Robert Wolf haben personell seit vielen Jahren mit Problemen zu kämpfen. Durch die Teilnahme am Ferienprogramm der Stadt Hallstadt sowie die Durchführung der Vereinsmeisterschaft möchte man nun

versuchen, neue Aktive für sich zu gewinnen. 2024 steht das 50-jährige Jubiläum der Abteilung an.

### Steigende Mitgliederzahlen bei Tanz und Tennis

Tanzabteilungsleiterin Lena Müller zeigte sich erfreut darüber, wie gut die letzte Faschingsaison verlaufen ist. Dies schlägt sich auch personell nieder: Ein stetiger Zuwachs ist vorhanden. Ähnlich sieht es auch beim Tennis unter der Leitung von Jochen Horbelt aus. Sowohl in diesem als auch im nächsten Jahr wird der SV Dörfleins voraussichtlich acht Mannschaften in unterschiedlichsten Altersklassen stellen können. Die Tendenz geht sogar dahin, noch weitere Mannschaften in den Spielbetrieb zu schicken.

### Patrick Eberlein beerbt Thomas Karl

Nach rund zwanzig aktiven Jahren im erweiterten Vorstand gab Thomas Karl bekannt, sein Amt niederzulegen. Einen Nachfolger fand die Mitgliederversammlung

in Patrick Eberlein, welcher fortan für Veranstaltungen rund um den Verein zuständig sein wird. Die anderen Posten bleiben unverändert. Christian Ott wurde für die Finanzen, Hans-Jürgen Wich für die Liegenschaften, Hannes Porzelt für den Sport und Joachim Karl für die Schriftführertätigkeiten wiedergewählt. Der Vereinsausschuss erhält fortan zusätzliche Unterstützung von Michael Wolf, Christian Deusel und Dennis Pflaum.

### Sanierung der Tennisplätze beschlossen

Rund 40 Jahre alt sind die Tennisplätze des SV Dörfleins, auf denen im Sommer fast täglich reger Betrieb herrscht. Gemeinsam mit dem Vorstand hat die Tennisabteilung ein Konzept zu einer grundlegenden Sanierung erarbeitet. Ganzjährig beispielbar würden die Plätze dadurch werden – und das voraussichtlich für die nächsten 40 Jahre. Das Konzept wurde mit großer Mehrheit abgesegnet. Mit der Ausführung soll bereits im kommenden Jahr begonnen werden.



Der Vereinsausschuss inklusive des Vorstands des SV Dörfleins

## Stadtbücherei St. Kilian Hallstadt

Marktplatz 12 a  
0951 71771  
stadtbuecherei-hallstadt.de

### Öffnungszeiten

Dienstag	15.30 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	8.30 bis 11.00 Uhr
Donnerstag	15.30 bis 18.00 Uhr
Samstag	16.30 bis 18.30 Uhr
Sonntag	10.00 bis 11.30 Uhr

An Fronleichnam, 8. Juni, bleibt die Stadtbücherei geschlossen.



Macht, wo permanent Intrigen gesponnen werden.

**Wir hätten uns alles gesagt von Judith Hermann:** Die Autorin spricht über ihr Schreiben und ihr Leben.

## Nutzen Sie schon die Onleihe?

Jederzeit und überall E-Medien ausleihen und genießen. Ob zu Hause, am Arbeitsplatz oder unterwegs – mit der Onleihe können Sie digitale Medien über-

all nutzen. Die Onleihe läuft auf zahlreichen Endgeräten wie PC, Laptop, E-Book-Reader, Tablet und Smartphone. Die ausgeliehenen Titel werden nach Ablauf der Leihfrist ungültig und können nicht mehr abgerufen werden. Eine Rückgabe ist überflüssig, eine Erinnerung an das Zurückbringen überfälliger Medien entfällt. Die Onleihe LEO-NORD bietet fast 20.000 E-Book-Titel, über 4.000 E-Audios, 100 verschiedene E-Magazines und die Zeitungen „Die Zeit“ und „Süddeutsche Zeitung“ als E-Paper.

## Die Tonie-Familie hat sich vergrößert

Zehn neue Tonies können ab sofort entliehen werden.



Insgesamt sind jetzt 80 Tonies und drei Tonieboxen im Bestand.

## Neue Bestseller

### Feinde von John Grisham:

Justizthriller um zwei Jugendfreunde, die sich als Erwachsene als Mafiaboss und Staatsanwalt erbittert bekämpfen.

**Das Glück in den Wäldern von Patricia Koelle:** Manchmal führt der Weg zum Glück durch einen geheimnisvollen Wald.

**Der Magier im Kreml von Giuliano da Empoli:** Dieser Roman führt ins Zentrum der russischen

# Neu in der Stadtbücherei St. Kilian

## Heimkehr nach Whale Island (Band 1)

von Miriam Covi

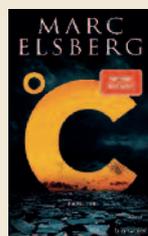
Greta Lorenz soll ihren Chef, den attraktiven, aber unnahbaren Hotelmanager Duncan Sommerset, auf eine Geschäftsreise nach Kanada begleiten. Auf Whale Island betreibt seine Familie ein kleines Hotel. Als Greta für Duncans Ehefrau gehalten wird und er sie bittet, das Spiel mitzuspielen, bekommt die Reise eine ganz neue Wendung. Längst sind ihre Gefühle für Duncan echt. Doch empfindet er auch so für sie? Und warum hat er die Insel vor Jahren so überstürzt verlassen?  
Band 1 - 3 der neuen Whale-Island-Reihe vorhanden.



## °C - Celsius

von Marc Elsberg

Als mehrere schwarze Flugobjekte über dem chinesischen Luftraum auftauchen, hält die Welt den Atem an. Hat die chinesische Regierung ihre Drohungen wahr gemacht? Wird sie Taiwan angreifen? Das Weiße Haus ist in Aufruhr und der amerikanische Präsident kurz davor, die Flotte zu alarmieren. Erst in letzter Sekunde kann eine Klimawissenschaftlerin einen Angriff abwenden. Denn sie erkennt sofort, dass da keine Kampfdrohnen am Himmel aufsteigen. China will die Macht über das Weltklima an sich reißen ...



## Genial vital!

von Dr. med. Yael Adler

Wir können es nicht ändern, dass wir älter werden – aber wir können sehr wohl etwas daran ändern, wie dies geschieht. Als Hautärztin, Ernährungsmedizinerin und Anti-Aging-Spezialistin wird Yael Adler fast täglich nach den ultimativen Maßnahmen oder Produkten gefragt, die das Altern aufhalten. In ihrem neuen Buch nimmt sie uns mit auf eine spannende Reise durch unseren Körper und erklärt, wie und warum wir von der einzelnen Zelle bis zu den Organen altern – und was wir ganz konkret dagegen tun können.





## Monatsprogramm

**Donnerstag, 1. Juni, und Freitag, 2. Juni**  
Graffiti-Workshop –  
jeweils von 10 bis 17 Uhr  
Kein offener Treff

**Dienstag, 6. Juni**  
Flip4kids: Ausflug zum Outdoor-  
Fußballgolf nach Bad Staffelstein  
Kein Flip4kids, kein offener Treff

**Mittwoch, 7. Juni**  
Flip4kids: Ausflug ins Tucherland  
nach Nürnberg  
Kein Offener Treff

**Dienstag, 13. Juni**  
Flip4kids: Filmnachmittag

**Freitag, 16. Juni**  
Flip-Kino ab 17 Uhr

**Montag, 19. Juni, bis Freitag, 23. Juni**  
Amerikanische Woche  
mit verschiedenen Spielen,  
Infos, Quiz & Burgern

**Mittwoch, 21. Juni**  
Flip macht satt, ab 17 Uhr

**Donnerstag, 22. Juni**  
Flip4kids: Cornhole-Turnier

**Dienstag, 27. Juni**  
Flip4kids: Erdbeertörtchen  
selbst machen

**Freitag, 30. Juni**  
Dart-Turnier

Flip4kids findet jeden Dienstag und Donnerstag statt. Am Donnerstag, 8. Juni (Fronleichnam), und 14. Juni (Betriebsausflug), bleibt der Flip geschlossen.

## Amerikanische Woche

Von Montag, 19. Juni, bis Freitag, 23. Juni, steht das Land der unbegrenzten Möglichkeiten im Fokus. Ihr könnt euch spannende Informationen holen, ein Rätsel lösen und euch über leckeres Essen freuen. Passend dazu bereitet das Flip-Team für euch am Mittwoch, 21. Juni, bei Flip macht satt Burger zu. Am Donnerstag, 22. Juni, findet bei Flip4Kids ein Cornhole-Turnier statt, bei dem ihr eure Zielgenauigkeit unter Beweis stellen könnt.

## MONTESSORI-KINDERHAUS

### Tag der offenen Tür am 24. Juni

Seit 1. September 2021 ist das Montessori-Kinderhaus auf dem alten Feuerwehrgelände lebendig und ergänzt das gut ausgebaute Betreuungsangebot im Stadtgebiet Hallstadt.

#### 11 bis 15 Uhr

Am Samstag, 24. Juni, öffnet das Kinderhaus zwischen 11 und 15 Uhr für interessierte Familien, Eltern und Kinder seine Türen. Sehen Sie selbst, in welcher Wohlfühlatmosphäre die Kinder Kind sein können. Gern führen Sie die Mitarbeiter\*innen durch die Räume und stellen Ihnen das pädagogische Konzept vor. Während die Kinder bei Mitmachan-



## Beiratstreffen im Flip

In regelmäßigen Abständen trifft sich der Flip-Beirat, um über wichtige Themen zu beratschlagen. Diesem Kreis gehören Vertreter der katholischen Kirche, die Mitarbeiter und Bürgermeister Thomas Söder an. „Für unsere Stadt sind verschiedene Angebote für Jugendliche ein wichtiger Baustein. Der Flip ergänzt die zahlreichen Vereinsaktivitäten und bietet immer wieder tolle Veranstaltungen an – auch in den Schulferien.“ (js)

geboten (Barfußpfad, Kinderschminken, Bastelaktionen) Spaß haben, beantworten die Mitarbeiter\*innen Fragen rund um Anmeldung, Pädagogik und Organisation der Kinderbetreuung. Bei Kaffee, Kuchen und Gegrilltem können Sie sich stärken. Bei Regen findet der Tag der offenen Tür in der Feuerwehrhalle nebenan statt.

## KATHOLISCHES PFARRAMT

### Fronleichnam am 8. Juni

Wenn es das Wetter erlaubt, wird der Fronleichnamstag in Hallstadt um 8.30 Uhr mit dem Gottesdienst auf dem Marktplatz beginnen, anschließend findet die Fronleichnamsprozession statt.

## KATHOLISCHES PFARRAMT

### Pfarrbüro Hallstadt geschlossen

Das Pfarrbüro St. Kilian Hallstadt ist bis einschließlich 4. Juni geschlossen. Das gemeinschaftliche Pfarrbüro im Seelsorgebereich Main-Itz in Breitengüßbach erreichen Sie während der Pfingstferien bis 11. Juni zu folgenden Zeiten:

Montag und Dienstag:

14 bis 16 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag und Freitag:

9 bis 12 Uhr

(Pfingstmontag und Fronleichnam geschlossen)

In dringenden Anliegen der Seelsorge erreichen Sie Pfarrer Uttenreuther unter 0171 2208819.

## EVANG.-LUTH. PFARRAMT

### Regelmäßige Veranstaltungen

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen:  
Dienstags 19 Uhr

Johannesspatzen – Kinderchor für Grundschul Kinder:  
Mittwochs 16.30 bis 17.15 Uhr  
(nicht in den Schulferien)

Kirchenchor:  
jeden Freitag ab 20 Uhr

Hockey für Jugendliche:  
Kontakt und Info:  
Thomas Enser, 0176 80765271

Eltern-Kind-Gruppen:  
Montag 16.15 bis 17.30 Uhr  
Kontakt und Info:  
Madeleine Acet, 015233548461  
Mittwoch 10 bis 11.30 Uhr  
Kontakt und Info:  
Jasmin Mai, 0151 25243938

Die Johanneskirche ist täglich offen für Ihren Besuch. Sie finden Zeit für sich und für Gott. Texte, Bilder, Gebete liegen zum Mitnehmen aus.

Wenn Sie sich einsam fühlen und gerne ein Gespräch führen wollen, dann rufen Sie doch einfach an: 0951 71575.

Wir vermitteln Ihnen auch Hilfe, wenn Sie z. B. selbst nicht einkaufen können.

Kontakt:  
Evang.-luth. Pfarramt Hallstadt  
Pfarrerehepaar Wittmann-Schlechtweg  
0951 71575  
johanneskirche-hallstadt.de

## Gratulationen



Im Mai feierten folgende Bürger\*innen.

Die beiden Bürgermeister, Thomas Söder und sein Stellvertreter Hans-Jürgen Wich, gratulierten herzlich:

**zum 93. Geburtstag**  
Hildegard Betzel

**zum 91. Geburtstag**  
Berthold Gunzenheimer  
Käthi Kurz  
Hildegard Kutzelmann  
Josefine Stöcklein

**zum 85. Geburtstag**  
Altbürgermeister  
Erwin Braun  
Heinz Leimbach  
Andreas Pflaum

**zum 80. Geburtstag**  
Gerda Albert  
Elisabeth Ramer  
Willi Reuter

**zur Gnadenhochzeit**  
Marianne und Kilian Reich

**zur diamantenen Hochzeit**  
Emilie und Heinrich Friesner  
Gisela und Peter Riese  
Monika und Franz Roll

**zur goldenen Hochzeit**  
Brigitte und Siegfried Kraus  
Swetlana und Alexander Kuhn



## HANS-SCHÜLLER-SCHULE

### Tolles Projekt an der Hans-Schüller-Schule

Mit Unterstützung unserer Gärtner haben mehrere Klassen der Grund- und Mittelschule Hochbeete gebaut, fachmännisch gefüllt und bepflanzt. (js)





**Donnerstag, 1. Juni**

19.30 Uhr **Liedertafel**  
**Chorprobe**  
Schulmensa

**Sonntag, 4. Juni**

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
mit Prädikantin  
S. Freund,  
anschließend  
Kirchenkaffee

10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

11.15 Uhr **Spargelessen**  
St. Kilian Verein,  
kath. Pfarr- und  
Jugendheim

**Dienstag, 6. Juni**

ab 9.00 Uhr **Frühstückstreff**  
Evang. Gemeinde-  
heim

**Mittwoch, 7. Juni**

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

**Donnerstag, 8. Juni**

8.30 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
Marktplatz,  
anschließend  
Fronleichnams-  
prozession

**Freitag, 9. Juni**

**Bauhof und Rathaus**  
geschlossen

15.00 Uhr **Gottesdienst**  
Seniorenheim  
St. Kilian

**Samstag, 10. Juni**

12.30 Uhr **Fußballfest**  
SVH, Vereinsgelände

**Sonntag, 11. Juni**

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
Dörfleins,  
anschließend  
Fronleichnams-  
prozession

10.30 Uhr **Gottesdienst**  
St. Kilian

**Montag, 12. Juni**

18.00 Uhr **Bau-, Umwelt- und**  
**Verkehrsausschuss**  
Sitzungssaal,  
Bürgerhaus

19.00 Uhr **Ökumenischer**  
**Bibelkreis**  
Kath. Pfarrhaus  
bzw. Pfarrgarten

**St. Kilian Verein Hallstadt e.V.**



# Spargelessen

- Spargelcremesuppe
- Spargelgemüse mit Semmelklößen und Fleischeinlage
- Kaffee und Kuchen

**zu Gunsten von Missions- und Sozialprojekten**

**Sonntag, 4. Juni 2023, ab 11:15 Uhr**  
**Pfarrheim Hallstadt,**  
**Lichtenfelser Straße**

**Anmeldung erbeten unter 0951 / 71746 (werktags ab 18:00 Uhr)**

## GEDENKGOTTESDIENST

**am Samstag, 17. Juni um 15.00 Uhr**

**Die BKV Oberfranken, die Krieger und Soldatenkameradschaft Dörfleins laden alle Hallstadter und Dörfleinser Bürger am Samstag, den 17. Juni um 15.00 Uhr zum Gedenkgottesdienst beim Vermissten-Kreuz am Kreuzberg ein. Nach dem Gottesdienst treffen wir uns in der Brauerei Eichhorn.**

**Die Vorstandschaft**





## TERMINE

### Dienstag, 13. Juni

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Mittwoch, 14. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Donnerstag, 15. Juni

16.00 Uhr **Treffen der Alten**  
SVD, Sportheim  
19.30 Uhr **Liedertafel –**  
**Chorprobe**  
Schulmensa

### Freitag, 16. Juni

18.00 Uhr **Johannisfeuer**  
Dörfleinser Vereine,  
SVD-Gelände

### Samstag, 17. Juni

14.00 Uhr **Taufgottesdienst**  
Evang. Johannes-  
kirche, Vikarin  
Feldhäuser  
15.00 Uhr **Gottesdienst**  
**am Kreuzberg**  
(Vermisstenkreuz)  
Krieger- und Solda-  
tenkameradschaft  
Dörfleins

### Sonntag, 18. Juni

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian  
10.00 Uhr **Landkreis**  
**in Bewegung**  
Freibad Hallstadt  
10.00 Uhr **Gottesdienst**  
**mit Abendmahl**  
Evang. Johannes-  
kirche, Pfrin. Witt-  
mann-Schlechtweg,  
anschließend  
Kirchenkaffee

10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

### Montag, 19. Juni

19.00 Uhr **Infoabend**  
**für die neuen**  
**Konfirmand\*innen**  
**und ihre Eltern**  
Evang. Gemeinde-  
heim

### Dienstag, 20. Juni

9.00 Uhr **Frühstückstreff**  
Evang. Gemeinde-  
heim  
19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian  
19.30 Uhr **AFRA – der offene**  
**Treff für Frauen:**  
**„Bibel teilen“**  
Evang. Gemeinde-  
heim

### Mittwoch, 21. Juni

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian  
18.00 Uhr **Stadtrat**  
Sitzungssaal,  
Bürgerhaus

### Donnerstag, 22. Juni

19.30 Uhr **Liedertafel –**  
**Chorprobe**  
Schulmensa

### Freitag, 23. Juni

16.00 Uhr **Konfitreff**  
Gemeindeheim

### Samstag, 24. Juni

11.00 Uhr **Tag der offenen Tür**  
Montessori-  
Kinderhaus

Die Freiwillige Feuerwehr Hallstadt lädt Sie recht herzlich zum

## Grillfest

**an Fronleichnam dem 8. Juni 2023**

**ab 14 Uhr**

**auf dem neuen Feuerwehrgelände**

**(An der Feuerwehr 1) ein.**



Für Ihr leibliches Wohl und

für musikalische Unterhaltung für Jung und Alt ist gesorgt.  
Auf ihr kommen freut sich die Vorstandschaft der FF Hallstadt.



19.00 Uhr **Kleines Kirchenkonzert am Vorabend der Johanneskirchweih**  
Evang. Johanneskirche, Eintritt frei

**Sonntag, 25. Juni**

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian

9.45 Uhr **Johanneskirchweih**  
Aufstellung der Fahnenabordnungen der Vereine am Königshofparkplatz

10.00 Uhr **Gottesdienst zur Kirchweih für Kleine und Große**  
Evang. Johanneskirche, Pfarrerehepaar Wittmann-Schlechtweg, danach Frühschoppen, mit Michelin-Kapelle

10.30 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

ab 13.30 Uhr **Johanneskirchweih**  
Spielstraße nicht nur für Kinder

ab 14.30 Uhr **Johanneskirchweih**  
Unterhaltungsmusik mit der Stadtkapelle, ganztags Essen und Getränke

17.00 Uhr **Johanneskirchweih**  
Festende, Festzug zum Marktplatz

17.00 Uhr **Marktplatzfest**  
Marktplatz

**Dienstag, 27. Juni**

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

**Mittwoch, 28. Juni**

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian



**12. Juni bis 2. Juli**

**SCHNELL FÜRS TEAM HALLSTADT ANMELDEN**

17.30 Uhr **Sportabzeichen**  
TVH

**Freitag, 30. Juni**

19.00 Uhr **Generalversammlung**  
SVH, Maastümpfl

**Eintritt frei!**

GV. Liederhort  
Hallstadt 1892 e.V.

**LIEDER AN EINEM SOMMERABEND**

10. JUNI 2023 | 17:00 UHR | AM DILLERSKELLER

Wir laden herzlich zu einem musikalischen Sommerabend in Dörfleins am Fuße des Kreuzbergs ein.

Unsere Gäste: Frauenchor aus Fachingen.

Bei Regen entfällt die Veranstaltung!

[www.liederhort-hallstadt.de](http://www.liederhort-hallstadt.de)

**Samstag 1. Juli ab 17 Uhr**

Live-Musik, Speisen + Getränke

**DÖRFLEINSER WEIHERFEST**

Obst- und Gartenbauverein Dörfleins

Donnerstag, 22. Juni, 20 Uhr, Marktplatz Hallstadt

## Michl Müller – Verrückt nach Müller

Michl Müller, der selbsternannte „Dreggsagg“ aus der Rhön, ist wieder auf Tour und präsentiert einen mitreißenden, authentischen Kabarett- und Comedy-Abend. Das fränkische Gesamtkunstwerk schafft es wieder einmal, alltägliche Dinge so lächerlich auf der Bühne zu zelebrieren, dass man seiner Art des Fröhlichseins eigentlich nicht entkommen kann. Ob es der Thermomix, der Friseurbesuch, das Waldbaden einschließlich Ameisenhaufen oder die durchgehende Geschichte seines Hausbaus ist, über alles bringt der selbsternannte „Dreggsagg“ den Marktplatz zum Toben.



Freitag, 23. Juni, 20 Uhr, Marktplatz Hallstadt

## Spider Murphy Gang

Von Synth Rock, Pop und Waveklängen (z. B. „Wo bist du“, „Ich schau dich an“, „Skandal im Sperrbezirk“) stammen ihre Wurzeln und gehen mit ihrem Album „Unplugged – Skandal im Lustspielhaus“ über zu Rockabilly, Boogie-Woogie, Zydeco, Jazz, Swing, Blues, Country und Ragtime. Die Schwabinger Jungs, die auch liebevoll von ihren Fans „Spiders“ genannt werden, zeigen mit ihrem Unplugged-Konzert, dass sie keine schlichte Popband oder NDW-Combo sind.

Samstag, 24. Juni, 20 Uhr, Marktplatz Hallstadt

## Sebastian Reich & Amanda

Während Sebastian sich daran erinnert, wie man früher den Film noch zum Entwickeln brachte und Musikkassetten mit dem Bleistift spulte, kommt Amanda mit dem Selfiemachen gar nicht mehr hinterher. Autos fahren selbstständig, Küchengeräte kochen von alleine und bald spricht auch der Kühlschrank mit Nilpferden und erfüllt jeden noch so kleinen Wunsch. Und warum findet eine Fußball-WM eigentlich mitten im Advent statt? „Verrückte Zeit!“



Sonntag, 25. Juni, ab 17 Uhr,  
Marktplatz Hallstadt

## Marktplatzfest in Hallstadt

Am Sonntag, 25. Juni, klingt das Hallstadt-Open-Air auf dem Marktplatz ruhig und beschaulich aus. Drei Chöre des Gesangvereins Liederhort – Coloured Voices, Maabella und Busy Tones – werden auf der großen Bühne auftreten, Pfarrer Uttenreuther wird Geschichten vortragen und das Duo „Lemonpepper“ wird spielen. Die Soli und die Jugendabteilung des TVH werden Getränke zu familienfreundlichen Preisen ausschenken. Der Eintritt ist frei.